



PRESORTED
FIRST CLASS
U.S. POSTAGE
PAID
LOS ANGELES, CA
PERMIT NO. 3389

P.O. Box 151539
Los Angeles, CA 90015



ประกาศนี้มีให้บริการในหลายภาษาที่
www.lacitysan.org/rates

Este aviso está disponible en varios
idiomas en www.lacitysan.org/rates



ประกาศเกี่ยวกับ การรับฟัง ความคิดเห็น ของประชาชน

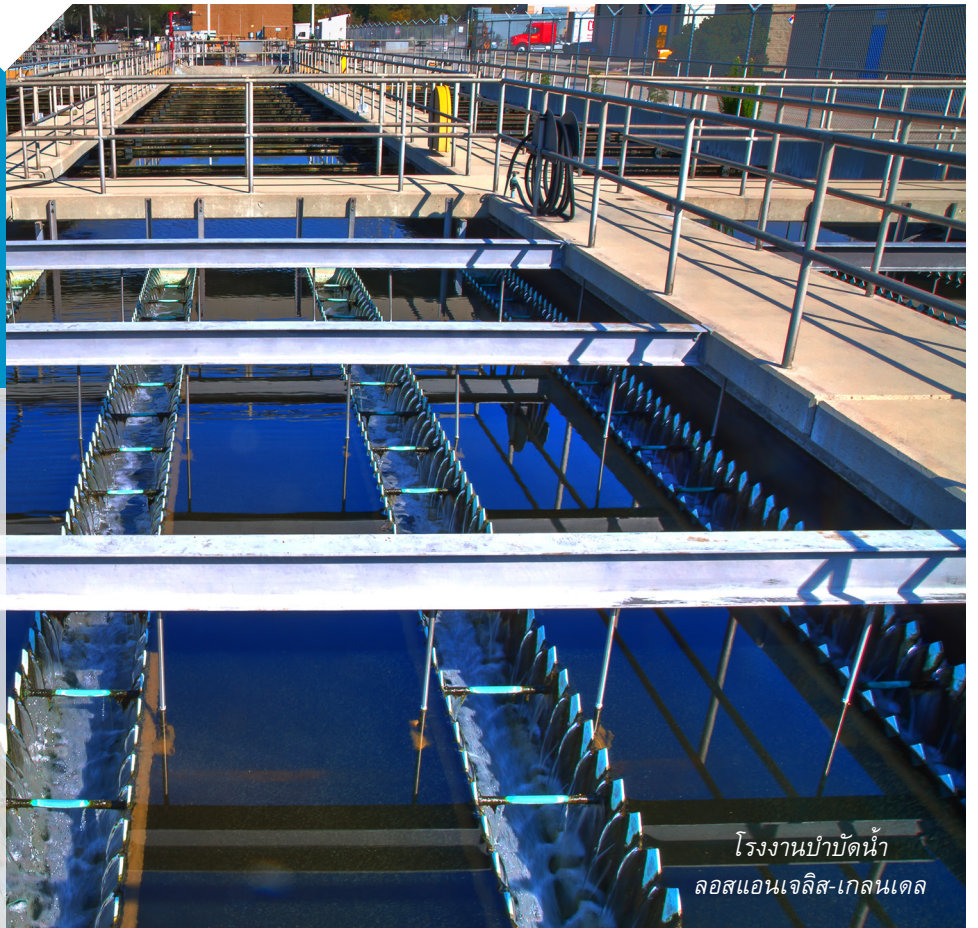
อัตราค่าบริการบำบัดน้ำเสียที่
เสนอสำหรับลูกค้า LASAN

27 สิงหาคม 2024

10:00 น.

ศาลาว่าการเมืองลอสแอนเจลิส
หอประชุมสภา จอห์น เฟอร์ราโร
ห้อง 340

200 North Spring Street,
Los Angeles, 90012



โรงงานบำบัดน้ำ
ลอสแอนเจลิส-เกเลนเดล

อัตราค่าบริการบำบัดน้ำเสียใหม่ที่เสนอ



การฟื้นฟูท่อระบายน้ำปล่อยทิ้งทางตอนเหนือ 101 ฟริเวย์ถึงถนนคาร์ดินัล



โครงการเปลี่ยนท่อระบายน้ำที่ คอแตรน-อดัมส์

โครงการน้ำสะอาดของ LA

เมืองลอสแอนเจลิสกำลังเสนอให้กลับมาขึ้นอัตราค่าบริการบำบัดน้ำเสียซึ่งถูกระงับไว้ชั่วคราวในปี 2020

เนื่องจากการแพร่ระบาด การขึ้นอัตราที่เสนอนี้ถือเป็นสิ่งจำเป็นเพื่อปกป้องสุขภาพของประชาชนที่อาศัยอยู่ในลอสแอนเจลิสและสิ่งแวดล้อมของเมือง การที่คุณได้รับประกาศฉบับนี้ก็เพื่อแจ้งให้ทราบถึงอัตราที่เสนอ กำหนดการสัมมนาผ่านเว็บเพื่อให้ข้อมูล และการรับฟังความคิดเห็นของประชาชนซึ่งสภาเทศบาลเมือง LA จะพิจารณาการนำอัตราใหม่มาใช้

ค่าบริการบำบัดน้ำเสียที่คุณจ่ายในบิลค่าสาธารณูปโภคของกรมน้ำและพลังงานลอสแอนเจลิสคือแหล่งเงินทุนสำหรับระบบน้ำเสียของ LA ค่าบริการดังกล่าวจะขึ้นอยู่กับเปอร์เซ็นต์ของปริมาณน้ำตามมิเตอร์ที่คุณใช้ ซึ่งจะเป็นรายได้สำหรับการดำเนินงานและบำรุงรักษาท่อระบายน้ำที่ความยาว 6,700 ไมล์ของ LA และโรงงานบำบัดน้ำเสียแห่งที่บำบัดน้ำเสียที่ปล่อยลงสู่ระบบน้ำเสีย นอกจากนี้ยังเป็นรายได้สำหรับการก่อสร้างท่อระบายน้ำที่ใหม่ การซ่อมแซม และการปรับปรุงโครงสร้างพื้นฐานด้านน้ำเสียอื่น ๆ

เรารู้ว่าหลายครัวเรือนยังคงต้องการความช่วยเหลือ มีความช่วยเหลือทางการเงินสำหรับผู้ที่ยังอาศัยอยู่ในลอสแอนเจลิส ขณะนี้เมืองได้เสนออัตราค่าบริการบำบัดน้ำเสียแบบที่มีส่วนลดผ่านโครงการ EZ-SAVE ของ LA ความช่วยเหลือนี้จะดำเนินต่อไปสำหรับครัวเรือนที่มีสิทธิ ดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ข้างใน

อัตราค่าบริการบำบัดน้ำเสียที่คุณจ่ายเป็นการจ่ายสำหรับ:



การปกป้องสุขภาพของประชาชนและสิ่งแวดล้อม

ค่าบริการบำบัดน้ำเสียที่คุณจ่ายเป็นการสนับสนุนการปกป้องสุขภาพของผู้ที่อาศัยอยู่ในลอสแอนเจลิสและสิ่งแวดล้อม โดยการอัปเดตและซ่อมแซมระบบน้ำเสียที่มีอายุเก่าแก่ของ LA และโรงงานบำบัดน้ำเสีย ซึ่งเป็นระบบที่กำจัดน้ำเสียออกจากบ้าน ธุรกิจ โรงเรียน และสิ่งอำนวยความสะดวกในชุมชนของคุณอย่างปลอดภัย จากนั้นจึงผ่านกระบวนการที่โรงงานบำบัดน้ำเสียแห่งของ LA มีท่อส่งจำนวนมากที่จำเป็นต้องได้รับการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนใหม่ และมีการดำเนินโครงการปรับปรุงสิ่งอำนวยความสะดวกในการระบายน้ำและการบำบัด เพื่อให้แน่ใจได้อย่างต่อเนื่องว่าเราปกป้องสุขภาพของประชาชน และปกป้องสิ่งแวดล้อมของเรา รวมถึงทางน้ำ ชายหาด และมหาสมุทรด้วย



การดำเนินงานเกี่ยวกับน้ำเสีย การระบายน้ำทิ้ง และการบำบัด 24/7



การบำรุงรักษาตามปกติและการซ่อมแซมในกรณีฉุกเฉิน



การซ่อมแซมและก่อสร้างท่อระบายน้ำที่ใหม่และการปรับปรุงโครงสร้างพื้นฐานอื่น ๆ



การตรวจติดตามด้านสิ่งแวดล้อม การปกป้องสุขภาพของประชาชน



การเพิ่มความยืดหยุ่นด้านสิ่งอำนวยความสะดวก การสร้างระบบสำรองเพื่อความปลอดภัยที่มากขึ้น



การให้ความรู้แก่ชุมชนและการแจ้งเกี่ยวกับโครงการก่อสร้าง



การฟื้นฟูท่อระบายน้ำปล่อยทิ้งทางตอนเหนือ 101 ฟรีถึงถนนคาร์ดินัล

อัตราค่าบริการบำบัดน้ำเสียที่เสนอ

ได้มีการกำหนดอัตราขึ้นเพื่อให้มีรายได้เพียงพอในการดำเนินงานและบำรุงรักษาระบบระบายน้ำทิ้งที่ปลอดภัยและเชื่อถือได้ อัตราที่เสนอนี้ได้จัดสรรค่าใช้จ่ายให้กับลูกค้าประเภทที่อยู่อาศัย เชิงพาณิชย์ อุตสาหกรรม และลูกค้าประเภทอื่น ๆ อย่างเท่าเทียมกัน และเป็นสัดส่วนกับการใช้สิ่งอำนวยความสะดวกของระบบน้ำเสียของเมือง

อัตราค่าบริการบำบัดน้ำเสียที่เสนอของเมือง LA

	ปัจจุบัน	ฤดูใบไม้ร่วง 2024	มี.ค. 2025	ก.ค. 2025	ม.ค. 2026	ก.ค. 2026	ก.ค. 2027	ก.ค. 2028
อัตราด้านล่างนี้ใช้กับลูกค้าที่จ่ายค่าบริการบำบัดน้ำเสียให้เมืองลอสแอนเจลิส								
\$/HCF*	\$5.80	\$7.08	\$7.56	\$8.48	\$9.28	\$10.13	\$11.01	\$11.96
อัตราด้านล่างนี้ใช้กับลูกค้าที่มีรายได้ต่ำที่จ่ายค่าบริการบำบัดน้ำเสียให้เมืองลอสแอนเจลิส								
\$/HCF*	\$4.00	\$4.89	\$5.22	\$5.85	\$6.41	\$6.99	\$7.60	\$8.25
อัตราด้านล่างนี้ใช้กับลูกค้าอุตสาหกรรมที่ได้รับการตรวจติดตามโดยกองบริหารจัดการกากอุตสาหกรรม								
ความเข้มข้นค่า SSC - \$/HCF*	\$4.02	\$4.15	\$4.38	\$5.01	\$5.41	\$6.00	\$6.50	\$7.12
ความต้องการออกซิเจนทางชีวเคมี \$/ปอนด์ของ BOD	\$0.60	\$0.73	\$0.80	\$0.86	\$0.96	\$1.02	\$1.10	\$1.17
ของแข็งแขวนลอยทั้งหมด \$/ปอนด์ของ TSS	\$0.61	\$0.64	\$0.70	\$0.74	\$0.83	\$0.86	\$0.92	\$0.97
อัตราด้านล่างนี้ใช้กับลูกค้าที่รับบริการเก็บรวบรวมน้ำเสียจากเมืองลอสแอนเจลิสและบริการบำบัดน้ำจากเขตสุขภาพเทศบาลลอสแอนเจลิส								
ค่าบริการขนส่งน้ำเสีย \$/HCF*	\$0.87	\$1.89	\$1.95	\$2.25	\$2.38	\$2.51	\$2.63	\$2.91
ค่าบริการขนส่งน้ำเสีย รายได้ต่ำ \$/HCF*	\$0.60	\$1.30	\$1.35	\$1.55	\$1.64	\$1.73	\$1.82	\$2.01

- \$/HCF = ค่าใช้จ่าย (อัตรา) ต่อน้ำที่ใช้หนึ่งร้อยลูกบาศก์ฟุต 1 HCF เท่ากับ 748 แกลลอน
- ความเข้มข้นค่า= น้ำเสียที่มีปริมาณ BOD หรือ TSS น้อยกว่าค่า BOD และ TSS ที่กำหนด
- ความต้องการออกซิเจนทางชีวเคมี (BOD) = ปริมาณออกซิเจนที่ใช้ในการย่อยสลายสารอินทรีย์ในน้ำเสีย
- ของแข็งแขวนลอยทั้งหมด (TSS) = ปริมาณอนุภาคแขวนลอยหรือ "ลอย" ทั้งหมดในการไหลของน้ำเสีย
- ค่าบริการขนส่งน้ำเสีย = เป็นค่าบริการในการใช้ท่อระบายน้ำทิ้งของ LA เท่านั้น ไม่รวมถึงระบบบำบัดน้ำเสียของ LA
- หมายเหตุ: จะไม่มีการเก็บเงินเพิ่มในใบในอนาคตอีกต่อไป



การฟื้นฟูท่อระบายน้ำปล่อยทิ้งทางตอนเหนือ

โครงการที่กำลังจะเกิดขึ้น

ในอีกห้าปีข้างหน้า เมืองจะลงทุนในโครงการนับร้อยโครงการทั่วเมือง โดยมีค่าใช้จ่ายที่คาดว่าจะมากกว่า 3 พันล้านดอลลาร์สหรัฐ

จะเปิดตัวโครงการต่าง ๆ เพื่อสร้าง ปรับปรุง หรือเปลี่ยนโรงสูบน้ำที่สำคัญเพื่อป้องกันน้ำเสียไหลล้น

การปรับปรุงท่อระบายน้ำปล่อยทิ้งทางตอนเหนือ ซึ่งเป็นแกนหลักของระบบระบายน้ำทิ้งความยาว 6,700 ไมล์ของ LA ให้ทันสมัยจะแล้วเสร็จหลังจากโครงการก่อสร้างที่ใช้เวลาสองทศวรรษ ซึ่งทำให้มั่นใจว่าสามารถให้บริการคนรุ่นต่อ ๆ ไปได้

โรงงานบำบัดน้ำจะเตรียมความพร้อมสำหรับความต้องการที่ยืดหยุ่นของลอสแอนเจลิสในอนาคต



เครื่องคำนวณบิล: บิลค่าน้ำเสียในอนาคตของคุณขึ้นอยู่กับอัตราที่นำมาใช้และปริมาณน้ำที่คุณใช้ คุณสามารถประมาณบิลค่าน้ำเสียในอนาคตได้โดยอิงจากปริมาณ HCF (หนึ่งร้อยลูกบาศก์ฟุต) ที่คิดค่าบริการบำบัดน้ำเสีย ที่แสดงในบิลค่าสาธารณูปโภค LADWP ฉบับล่าสุด โดยใช้เครื่องคำนวณบิลของเราที่ www.lacitysan.org/rates

ญัตติที่ 218 - กระบวนการคัดค้าน

เมืองลอสแอนเจลิสจะจัดให้มีการรับฟังความคิดเห็นของประชาชนในวันที่ 27 สิงหาคม 2024 เวลา 10:00 น. ณ ศาลาว่าการเมืองลอสแอนเจลิส หอประชุมสภาจอห์น เฟอร์ราโร ห้อง 340, 200 ถนนนอร์ธสปริง ลอสแอนเจลิส เพื่อพิจารณาการเปลี่ยนอัตราค่าบริการบำบัดน้ำเสีย และพิจารณาคำคัดค้านที่เป็นลายลักษณ์อักษรทั้งหมด ประชาชนทั่วไปสามารถเข้าร่วมและกล่าวในการรับฟังความคิดเห็นของประชาชนได้ หรือรับฟังได้โดยโทรไปยังหมายเลขโทรศัพท์ใดหมายเลขหนึ่งที่แสดงด้านล่าง ทั้งนี้ การแสดงความคิดเห็นด้วยวาจาในการรับฟังความคิดเห็นของประชาชนนั้นจะไม่เข้าข่ายเป็นคำคัดค้านที่เป็นลายลักษณ์อักษร

สามารถส่งคำคัดค้านที่เป็นลายลักษณ์อักษรทางไปรษณีย์ได้ โดยส่งไปที่ City of Los Angeles, Office of the City Clerk, Election Division, 555 Ramirez St., Space 300, Los Angeles, CA 90012 กรณีที่ยื่นคำคัดค้านที่เป็นลายลักษณ์อักษรด้วยตนเองต้องยื่นที่สำนักงานปลัดเทศบาล (Office of the City Clerk) ก่อนเปิดการรับฟังความคิดเห็นของประชาชน สำนักงานปลัดเทศบาลต้องได้รับคำคัดค้านที่ส่งทางไปรษณีย์ภายในเวลาไม่เกิน 17:00 น. ของวันที่มีการรับฟังความคิดเห็นของประชาชน คำคัดค้านที่เป็นลายลักษณ์อักษรทั้งหมดจะต้องประกอบด้วย 1) ชื่อเต็มตัวบรรจงและลงลายมือชื่อโดยเจ้าของหรือผู้เช่าที่ยื่นคำคัดค้าน; และ 2) ที่อยู่และหมายเลขแปลงที่ดินที่กำหนดโดยผู้ประเมิน (APN) ของแปลงที่ดินนั้น ทั้งนี้ไม่ได้รับประกันว่า APN ที่พิมพ์ในจดหมายฉบับนี้ถูกต้อง คุณต้องตรวจสอบและระบุ APN ที่ถูกต้องกรณีที่มีการระบุที่ไม่ถูกต้องโดยไม่ตั้งใจในจดหมายฉบับนี้ คุณสามารถเลือกใช้แบบฟอร์มนี้เป็นคำคัดค้านที่เป็นลายลักษณ์อักษรและส่งไปให้ปลัดเทศบาลได้

จะรับหนึ่งคำคัดค้านที่เป็นลายลักษณ์อักษรต่อหนึ่งแปลงที่ดินที่ระบุเท่านั้น จะไม่รับคำคัดค้านที่ส่งทางอีเมลหรือวิธีการทางอิเล็กทรอนิกส์อื่น ๆ เพราะถือว่าไม่มีคุณสมบัติ สภาเทศบาลจะได้รับคำคัดค้านที่เป็นลายลักษณ์อักษรทั้งหมดที่ปลัดเทศบาลได้รับ ในรูปแบบของตารางสรุป ในขณะที่มีการรับฟังความคิดเห็นของประชาชนหรือในการประชุมสภาเทศบาลครั้งต่อไป สภาเทศบาลอาจอนุมัติการปรับอัตราดังกล่าว เว้นแต่ว่าลูกค้าส่วนใหญ่ยื่นคำคัดค้านที่เป็นลายลักษณ์อักษรอย่างถูกต้องตามกฎหมาย ตามประมวลกฎหมายรัฐบาลแคลิฟอร์เนีย มาตรา 53759 การคัดค้านการคิดค่าธรรมเนียมหรือค่าบริการใหม่ ค่าธรรมเนียมหรือค่าบริการที่เพิ่มขึ้นหรือขยายเวลาออกไป มีอายุความ 120 วัน

ฉัน _____ คัดค้านการขึ้นอัตราค่าบริการบำบัดน้ำเสียที่เสนอ

(ชื่อตัวบรรจง)

หมายเลขแปลงที่ดินที่กำหนดโดยผู้ประเมิน _____

ที่อยู่ทรัพย์สิน: _____

ฉันเป็น: เจ้าของทรัพย์สิน ผู้เช่า

ลายมือชื่อ: _____

สามารถรับฟังการประชุมสภาได้ที่ (213) 621-CITY (เมโทร), (818) 904-9450 (แวลลีย์), (310) 471-CITY (เวสต์ L. A.) และ (310) 547-CITY (ซาน เปโดร)

ความช่วยเหลือสำหรับครัวเรือนที่ต้องการความช่วยเหลือ คุณมีคุณสมบัติได้รับส่วนลดค่าบริการบำบัดน้ำเสีย 31% หรือไม่

เรารู้ว่าหลายครัวเรือนยังคงต้องการความช่วยเหลือ มีความช่วยเหลือทางการเงินสำหรับผู้ที่อาศัยอยู่ในลอสแอนเจลิส คุณและครอบครัวของคุณอาจมีสิทธิ์ได้รับความช่วยเหลือทางการเงินเพื่อชดเชยผลกระทบ ขณะนี้เมืองเสนอให้ความช่วยเหลือทางการเงินสำหรับค่าบริการบำบัดน้ำเสียแก่ครัวเรือนที่ต้องการความช่วยเหลือผ่านโครงการ EZ-SAVE ความช่วยเหลือนี้จะดำเนินต่อไปแก่ครัวเรือนที่มีสิทธิ์

คุณสามารถชำระบิลเป็นรายเดือนแทนการชำระทุกสองเดือนได้ด้วย และตัวเลือกนี้มิให้สำหรับผู้ชำระเงินทุกคน ไม่มีข้อกำหนดการมีสิทธิ์ในด้านรายได้

หากต้องการทราบว่าคุณมีคุณสมบัติในโครงการ EZ-SAVE หรือไม่ หรือต้องการเปลี่ยนแปลงการเรียกเก็บเงิน โปรดไปที่:

www.ladwp.com/financialassistance



ในฐานะบุคคล นิติบุคคลที่ได้รับความคุ้มครองภายใต้ลักษณะ // ของกฎหมายว่าด้วยผู้ทุพพลภาพชาวอเมริกัน เมืองลอสแอนเจลิสไม่เลือกปฏิบัติบนพื้นฐานของการทุพพลภาพ และจะจัดหาสิ่งอำนวยความสะดวกที่เหมาะสมให้ตามที่ร้องขอ เพื่อให้แน่ใจว่ามีความเสมอภาคในการเข้าถึงโครงการ การบริการ และกิจกรรมต่าง ๆ โปรดส่งอีเมลไปที่ sansscrates2024@lacity.org เพื่อขอความช่วยเหลือที่คุณต้องการ หนังสือปิดก่อนที่คุณจะเข้าร่วมการสัมมนาผ่านเว็บนั้น

การสัมมนาผ่านเว็บเพื่อให้ข้อมูลเกี่ยวกับอัตราค่าบริการบำบัดน้ำเสียที่เสนอ

วันเสาร์ที่ 20 กรกฎาคม 2024 9:30 น.
https://us02web.zoom.us/join/register/WN_zHt0SyX3QDO-xyjimpWuevA

วันอังคารที่ 6 สิงหาคม 2024 18:00 น.
https://us02web.zoom.us/join/register/WN_cGR2yQ48Rt2yh7xyy4HPPQ



LASAN จัดการสัมมนาผ่านเว็บเกี่ยวกับอัตราที่เสนอทาง Zoom กรุณาลงทะเบียนล่วงหน้าโดยไปที่ลิงก์ที่ให้ไว้ด้านบน

20 ก.ค.

หรือรหัส QR ด้านล่าง การประชุมจะเริ่มต้นที่เมื่อถึงวันเวลาดังกล่าว จะมีการบันทึกการนำเสนอและสามารถดูได้ที่

6 ส.ค.



www.lacitysan.org/rates.

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม:

เยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราที่ www.lacitysan.org/rates

อีเมลหาเราที่ sansscrates2024@lacity.org

หรือโทร 1-800-773-2489 ระหว่าง 7:30 น. ถึง 17:30 น.